

П41

160/—

КИЕВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
ИНСТИТУТ им. А. М. ГОРЬКОГО

М. Я. ПЛЮЩ

Способы словообразования в современном украинском литературном языке

А в т о р е ф е р а т
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук.

Научный руководитель —
кандидат педагогических наук
доцент А. П. МЕДУШЕВСКИЙ.

Киев — 1957

НБ НПУ
імені М.П. Драгоманова



100313639

Среди важных и еще недостаточно исследованных вопросов, касающихся украинского языка, особого внимания заслуживает вопрос о словообразовании.

В наше время особенно актуальным является изучение существующих в современном украинском языке способов образования новых слов и выяснение закономерностей развития разных типов словообразования.

Данная диссертация посвящена вопросу о способах словообразования в современном украинском литературном языке.

Диссертация состоит из трех разделов и выводов.

В первом разделе сделана попытка размежевать понятия *словообразование*, *формообразование* и *словоизменение*, а также дается краткий обзор изучения разных способов словообразования в отечественной лингвистической литературе.

В центре решения вопроса, что отнести к словообразованию и что к словоизменению, стоит проблема отдельного слова и форм одного и того же слова.

Обыкновенно под *формами словообразования* понимают такие формы, которые служат для образования новых слов; под *формами словоизменения* — такие формы, которые выражают различные отношения одного и того же слова к другим словам в предложении.

Под *словообразованием* понимают образование (с помощью разных способов словообразования) новых слов, выражающих новые понятия или новые смысловые оттенки в значениях.

Под *словоизменением* понимают изменение форм одного и того же слова по определенной системе склонения или спряжения.

Некоторые лингвисты (Л. В. Щерба, В. В. Виноградов) вводят еще третье понятие — *формообразование*, т. е. образование форм одного и того же слова при помощи аффиксов (суффиксов и префиксов), например, образование форм множественного числа существительных, образование сравнительной и превосходной степеней сравнения прилагательных, парных форм совершенного и несовершенного видов глагола и др.

Словообразование, формообразование и словоизменение имеют свои специфические закономерности, однако между ними существует более или менее тесная связь.

В зависимости от определения понятий «слово», «формы слова», «словообразование», «словоизменение», «формообразование» наши отечественные филологи по-разному определяли объем словообразования и его место в науке о языке.

Особенно много и продуктивно работает в области словообразования В. В. Виноградов.

В современном украинском литературном языке существуют такие способы образования новых слов:

I. Морфологический.

1. **Суффиксальный тип** — образование производных слов при помощи суффиксов (берег — береговий, сонце — сонячний, со-нечко, гнів — гнівний, гнівити).

2. **Префиксальный тип** — образование производных слов с помощью префиксов (пагорб, надприродний, передати, обігнати).

3. **Суффиксально-префиксальный тип** — образование производных слов путем одновременного присоединения к основе суффикса и префикса (бездоріжжя, безпідставний, надмірний, узаконити).

4. **Тип безаффиксного образования существительных или фонетико-морфологический тип** (синь, спів, біг).

К морфологическому словообразованию можно отнести также чередование гласных и согласных в основах слов и изменение ударения, которые в основном сопутствуют суффиксации, префиксации и другим типам словообразования.

II. Морфолого-синтаксический.

1. **Основосложение** — соединение полных или усеченных основ (працездатний, комсомольсько-молодіжний, партквиток, УРСР).

2. **Переход слов из одной лексико-грамматической категории в другую:**

а) субстантивация прилагательных, причастий, реже местоимений и числительных (напр., вчений, червоний);

б) адъективизация причастий (напр., висяча лампа, стояча вода);

в) адвербиализация падежных форм существительных, прилагательных, числительных и других частей речи (напр., надворі, звечора, зимою, високо, здавна, надвое);

г) прономинализация отдельных групп слов (напр., брат, діло, даний);

д) переходы самостоятельных знаменательных слов в служебные и разные переходы между служебными словами.

III. Лексико-синтаксический.

1. **Образование фразеологических единиц, равнозначных слову** (напр., Червона Армія, червоний куток, кам'яне вугілля).

2. **Образование устойчивых словосочетаний** (напр., більшовницькі кадри, ініціатор виробництва, відмінник навчання).

IV. Лексико-семантический.

1. **Употребление старых слов в новом значении** (напр., рада, бригада).

2. **Образование омонимов** путем распада бывшей многозначности слова (напр., *перо* птаха и *перо* для писання; *ручка* дитини и *ручка* чайничка).

Материально новые слова, т. е. новые по своему звуковому составу, образуются только при помощи морфологического способа словообразования. В этом смысле часто употребляется термин «словопроизводство» (укр. «слововивід»). С помощью других способов возникают в языке уже известные слова (части слов, полные или усеченные основы) по звуковому составу, но с другим лексическим и часто с другими грамматическими значениями.

В данной диссертации рассматриваются типы морфологического и морфолого-синтаксического способов словообразования как наиболее продуктивные в современном украинском литературном языке.

Второй раздел посвящен вопросу о связи словообразования с лексикой украинского языка. Словообразование связано, с одной стороны, с лексикой, поскольку выступает основным средством обогащения словаря, а с другой стороны, — с грамматическим строем, так как каждое новое слово обязательно подводится под рубрику определенной части речи со своей системой форм.

Большинство новых слов возникает в украинском языке на базе существующих в нем непроемных или производных основ при помощи определенного способа словообразования, также существующего в украинском языке. И совсем небольшое количество новых слов усваивается из других языков.

При изучении закономерностей словообразования важно из общего словарного состава языка выделять его основной словарный фонд, как основную *лексико-семантическую* и *словотворческую базу*, хотя это не значит, что в образовании новых слов не принимают участия слова, которые не входят в основной словарный фонд.

В основной словарный фонд украинского языка входят слова общеславянского (мати, батько, вода, озеро, день), восточнославянского (небо, ріка, кінь, робити) происхождения, а также большое количество слов, возникших позже и известных только в украинском языке (лихо, звіт, освіта, неволя, дбайливий), и некоторая часть слов, заимствованных из других языков (напр., буква, книга, машина, уряд, студент).

Основной словарный фонд в некоторой степени определяет исторические пути развития словообразования, поскольку способы образования новых слов на базе основного словарного фонда исторически изменчивы.

Язык выработал целый ряд словотворческих элементов (суффиксы и префиксы), которые в соединении с непроемной или производной основой могут создавать целые словесные ряды родственных слов (напр., гора — гірський, гірник, гірничий, гористий, підгір'я, узгір'я, підгірний). Словотворческие модели, по которым образуются новые слова в современном украинском языке, являются также принадлежностью его основного словарного фонда.

Третий раздел, состоящий из трех глав, посвящен характеристике типов морфологического и морфолого-синтаксического способов словообразования.

В 1-й главе рассматриваются типы морфологического способа словообразования.

Морфологический способ словообразования состоит в том, что производные слова образуются путем прибавления к непрямой или производной основе словообразовательных аффиксов (суффиксов, префиксов). Иногда аффиксация сопровождается еще чередованием гласных или согласных в основах слов, изменением ударения (напр., берег — прибережний, гнати — вигинти — вигін; лежати — лежанка и лёжанка).

При аффиксальном словообразовании появляется новое, до сих пор не существовавшее в языке, соединение морфем для выражения нового понятия или, реже, для выражения нового оттенка в значении слова по сравнению с тем словом, от основы которого оно произведено (напр., вис-ок (ий), вис-оч-інь; стіл — стол-яр, стол-ик, стол-ов (ий)).

На современном этапе, анализируя состав слова с точки зрения его образования, важно определить, к какой основе прикреплены словообразовательные аффиксы, поскольку «при образовании слов в современном языке словообразовательные элементы — суффиксы — присоединяются не к чистым корням, а к основам живых слов в языке, которые наряду с корнем содержат очень часто различные суффиксы и приставки¹.

В современном украинском языке относительно небольшая часть слов имеет непрямые основы (т. е. основы, равняющиеся корню), преобладают слова с производными основами. В некоторых словах выразительно выступает какой-нибудь аффикс, но его значение не мотивируется другими словами (непрямыми основами). Так, в словах «калина», «малина», «ожина» основы «кал-», «мал-», «ож-» не мотивируются другими основами и поэтому должны рассматриваться как непрямые на данном этапе развития языка.

Поэтому можно согласиться с Г. О. Винокуром, что «о производной основе можно говорить лишь тогда и лишь до тех пор, пока есть соотношенная с ней основа непрямая»².

Однако при образовании производных слов с новыми оттенками в значении (напр., уменьшительности, увеличительности и др.) производная основа и производящая существуют рядом, в одинаковой мере не мотивированы (напр., рама — рамка).

Со временем основы могут сращиваться с аффиксом и перерасти в новые непрямые основы (напр., русск. слово «сутки», укр. слова «тачка», «клямка»).

¹ Л. Андрейчин, Грамматика болгарского языка, М., 1949 (русский перевод В. В. Бородич), стр. 54.

² Г. О. Винокур, Заметки по русскому словообразованию, Известия АН СССР, отд. лит. и яз., 1946, т. V, вып. 4, стр. 319.

Таким образом, следует различать этимологию и морфологию, не смешивать разновременных языковых фактов.

Дальше в этой главе дается характеристика всех типов морфологического способа словообразования (суффиксального, префиксального, суффиксально-префиксального, безаффиксного образования существительных).

Во второй главе рассматриваются способы образования сложных и сложно-сокращенных слов путем сложения полных и усеченных основ.

Как подчеркивает В. В. Виноградов, основосложение является комбинированным типом словообразования, синтаксико-морфологическим.

Большинство языковедов подводят под категорию «сложное слово» как слова, образованные путем сложения знаменательных слов, так и слова, возникшие в результате сращения целых слов с флективными приметами. Так, например, рассматриваются сложные слова в «Грамматике русского языка», изд. АН СССР, т. I, М., 1952, в «Курсі сучасної української літературної мови», под ред. Л. А. Булаховского, т. I, К., 1951 и в некоторых других грамматиках. И. Г. Галенко¹ называет три типа сложных слов:

1) сращения (Новгород), 2) сближения (хлеб-соль, путь-дорога) и 3) сложения (вековечный, хлебосол).

В некоторых грамматиках² в плане сложения подается и способ префиксации (напр., прекрасный).

Разное понимание сложения зависит от разного толкования понятия сложного слова.

Под сложным словом понимаем такое соединение двух или, реже, трех и более знаменательных слов или основ слов, которое представляет собою одну лексему, по форме ничем не отличающуюся от простого слова.

Такое понимание сложного слова дает возможность отличить сложные слова, возникшие путем сложения (сращения, сближения), от образований типа служебное слово плюс служебное (напр., **по + над**, **по + за**) или служебное слово плюс знаменательное (напр., **вдень**, **поночі**, **попідтинню**).

Сложные слова в основном образуются из лексических или синтаксических словосочетаний (напр., **новий рік** — **новорічний**, **залізна дорога** — **залізнодорожний**, **сива борода** — **сивобородий**, **саджати картоплю** — **картоплесаджалка**).

Не будучи вполне материально новыми словами, они, как отмечает Л. А. Булаховский, представляют собой категорию «кованных» слов из существующего в языке материала (основ слов).

После аффиксации основосложение наиболее продуктивный способ словообразования в украинском языке.

¹ См. И. Г. Галенко, Сложные слова в русском языке второй половины XVIII века, Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологич. наук, К., 1953.

² См., напр., А. Х. Востоков, Русская грамматика, СПб, 1831; М. Осадця, Грамматика русского языка, изд. 2-е, Львов, 1864.

Основосложение, известное и древним языкам (напр., древнеиндийскому, древнегреческому, старославянскому), использовалось и в древнерусском и древнеукраинском языках (напр., сложные названия, встречающиеся в древнерусских памятниках: Всеволод, Святополк, Царьград, Переяславль, миролюбие; в сочинениях И. Вышенского: «хитроуплетенные сети», сребролюбец, рукодельный и т. п.; в Летописи Самовидца: Белгород, Стародуб, благодетливый и т. п.).

Словообразовательная модель, по которой образуются сложные слова в современном украинском языке, унаследована от прошлых веков, со временем изменяется и развивается. В современном украинском литературном языке появились, напр., новые типы словосложения (напр., сложение усеченных основ), что свидетельствует об усовершенствовании системы словообразования.

Основосложение, с одной стороны, тесно связано с семантикой соединяемых слов (основ слов), а с другой стороны, с морфологическим составом соединяемых основ и их синтаксическими связями.

С точки зрения семантического значения путем сложения основ образуется новое слово-лексема для выражения нового понятия, значение которого почти всегда не тождественно сумме его компонентов (напр., багато + станочник, означает не «много станочников», а название лица: передовой рабочий, обслуживающий несколько станков одновременно).

С морфологической точки зрения сложное слово имеет, как и простое слово, определенные грамматические значения. Части соединяемых слов сливаются в одно смысловое и грамматическое целое. В зависимости от синтаксических связей между компонентами сложного слова все сложные слова можно разделить на две группы: 1) сложные слова с сочинительной связью между компонентами (напр., марксизм-ленінізм, навчально-виховний, лісотундра) и 2) сложные слова с подчинительной связью между компонентами (напр., волелюбний, самокритика, двовірш, дизель-мотор).

В сложных словах с подчинительной связью могут быть такие же связи, как и между синтаксическими парами в предложении:

1. Согласование:

а) Типа подчиненное слово связано с подчиняющим полным согласованием (напр., радіомовлення, новобудова, грубошерстний, кам'яновугільний).

б) Типа соединения приложения с подчиняющим словом (напр., хата-читальня, кают-компанія, студент-заочник).

в) Типа соединения сказуемого с подлежащим (напр., самокідка, самосів).

2. Управление:

а) Типа управляющее слово требует от управляемого формы винительного падежа без предлога (напр., бракороб, товарозаготівельний).

б) Типа управляющее слово требует от управляемого формы какого-нибудь косвенного падежа (напр., працездатний, сталеливарний, вогнетривкий).

3. Примыкание (напр., всюдихід, маловживаний, густонасаджений).

Сфера действия основосложения в современном украинском языке ограничивается сложными существительными и прилагательными, изредка имеет место в образовании сложных наречий и как наследие прошлых веков сохраняется в сложных числительных и глаголах.

В диссертации рассматриваются основные типы соединения основ для образования сложных существительных, прилагательных и, реже, других частей речи.

Сложносокращенные слова — это сравнительно новый тип сложных слов, нашедший свое распространение в начале XX ст., особенно после Великой Октябрьской социалистической революции.

Сложносокращенные слова образуются почти исключительно от усеченных основ словосочетаний существительных с прилагательными (напр., колективне господарство — колгосп, районний комітет — райком, Українська Радянська Соціалістична Республіка — УРСР), чаще уживаясь в языке рядом со словосочетаниями, от которых они образованы (напр., діамат и діалектичний матеріалізм, літфак и літературний факультет).

Типы соединения усеченных основ бывают разные (слоговой, буквенный, звуковой и смешанный).

Наблюдения над разными типами сложных и сложносокращенных слов показывают, что основосложение — один из наиболее продуктивных способов словообразования в современном украинском языке.

В третьей главе рассматриваются в плане словообразования основные случаи перехода слов из одного лексико-грамматического разряда в другой (субстантивация, адъективизация, прономинализация, адвербиализация и др.).

В современном украинском языке широко используется еще один тип морфолого-синтаксического словообразования, состоящий в том, что в процессе длительного употребления в определенной синтаксической функции то или иное слово, ничем не отличаясь по форме (звучанию) от других слов своего разряда, может постепенно терять признаки слов своей группы и набирать иных признаков, типичных для другого разряда слов, и переходить в этот разряд.

Если при морфологическом типе словообразования новые слова возникают в результате единичного акта словопроизведения, то при морфолого-синтаксическом типе они появляются как результат длительного словоупотребления в определенной форме и в определенной синтаксической функции.

При переходе слов из одного лексико-грамматического разряда в другой наблюдается изменение в лексическом и грамматиче-

ском значении этих слов. Так, например, субстантивированные прилагательные, причастия сближаются с именами существительными как по значению (начинают обозначать предметность), так и по формальным признакам (имеют постоянную форму рода и т. п.), а иногда и совсем переходят в разряд существительных (напр., учений, горяче, пальне и др.).

Особно показательны в этом плане образования наречий путем адвербиализации падежных форм изменяемых частей речи. Наречия в основном пополняются новообразованиями именно путем постепенного перехода какой-нибудь формы имени существительного, прилагательного, реже, других слов в разряд неизменяемой части речи (наречия), например, «вдень», «згори», «поводі», «стиха», «згарячу», «швидко», «весною», «вдвоє» и т. п.

Служебные части речи также в современном украинском языке пополняются за счет знаменательных слов путем перехода последних в разряд служебных слов (напр., переход существительных и наречий в предлоги, переход местоимений в союзы и частицы и т. п.).

Возможен переход знаменательных слов в разряд междометий (напр., слов «матінко», «батечку», «спасибі» и др.), а также переходы между служебными словами (напр., союзов *і* (*ї*), *та*, *а* — в частицы).

В диссертации рассматриваются основные случаи перехода слов из одного разряда в другой, а именно: 1) переход прилагательных, причастий (реже, местоимений и числительных) в разряд существительных;

2) переход причастий в прилагательные;

3) переход некоторых слов в разряд местоимений;

4) переход падежных форм склоняемых слов в разряд наречий;

5) переход знаменательных слов в разряд служебных и разные переходы между служебными словами.

Наблюдения над разными случаями перехода слов из одной лексико-грамматической категории в другую показывают, что названные выше случаи перехода слов из одного разряда в другой должны рассматриваться не только в плане их изменения синтаксической роли и их стилистического употребления (на что обращают внимание наши исследователи языка), но и в плане словообразования, поскольку таким способом возникают в языке новые слова с новым лексическим и грамматическим значением.

Анализ морфологических и морфолого-синтаксических типов словообразования позволяет сделать такие выводы:

Новые слова в современном украинском литературном языке в основном создаются на базе основного словарного фонда при помощи определенных способов словообразования, наличествующих в украинском языке.

Словообразование тесно связано, с одной стороны, с лексикой украинского языка, а с другой стороны — с грамматическим

строем языка. Словообразование тесно связано также с формообразованием и словоизменением.

В современном украинском языке действует целый ряд способов образования новых слов (морфологический, морфолого-синтаксический, лексико-синтаксический, лексико-семантический и др.), но наиболее продуктивными являются типы морфологического и морфолого-синтаксического способов словообразования (суффиксальный, префиксальный, суффиксально-префиксальный типы и разные типы основосложения).

Для образования слов каждой отдельной части речи используются не одни и те же и не в одинаковой мере продуктивные словотворческие модели. Так, в категории существительных и прилагательных наиболее продуктивными являются типы суффиксации, префиксации, основосложения; в категории глаголов — префиксальный; в категории наречий — адвербиализация.

Некоторые типы образования новых слов присущи только одному разряду слов (напр., безаффиксные и сложносокращенные образования только для существительных).

Продуктивность или непродуктивность отдельных словообразовательных типов в пределах определенной части речи обуславливается как темпами развития отдельных категорий словарного состава языка, так и фонетическими и синтаксическими особенностями каждой части речи, в которой возникают новообразования. Таким образом, в области словообразования особенно наглядно выступают внутренние законы развития украинского языка.

Выяснение этих внутренних закономерностей в системе украинского словообразования в наше время приобретает особое значение в связи с большими изменениями в словарном составе украинского языка в советскую эпоху.

Статьи по диссертации опубликованы: «Наукові записки», том XX, філологічна серія, Київського державного педагогічного інституту ім. О. М. Горького, К., 1956, стр. 3—19; «Наукові записки», том XXIV, Філологічна серія, Київського державного педагогічного інституту ім. О. М. Горького, К., 1957, стр. 29—68.